



MÓDULO 8: Administrar sus deudas

GUÍA DEL PARTICIPANTE



MONEY SMART para adultos
SEPTIEMBRE DE 2018

La Federal Deposit Insurance Corporation es una agencia creada por el Congreso para resguardar la estabilidad y la confianza pública en el sistema financiero de la nación. Una manera de lograrlo es proporcionar materiales de educación financiera gratuitos y objetivos que incluyen esta Guía del instructor. Si desea más información acerca de la familia de productos Money Smart, ingrese en **www.fdic.gov/moneysmart**.

Índice

Bienvenida	3
Propósito del módulo	3
Sección 1: ¿Qué son las deudas?	4
Las deudas y el crédito	4
Comprender las deudas	4
De qué forma sus deudas pueden afectar su situación económica	5
<i>Aplíquelo: Cómo comprender mis deudas</i>	<i>6</i>
Sección 2: ¿Cómo funcionan las deudas?	8
Definiciones	8
Préstamos en cuotas y crédito rotativo	9
<i>Pruébelo: Cómo son los préstamos en cuotas</i>	<i>9</i>
<i>Pruébelo: Cómo son los préstamos en cuotas</i>	<i>10</i>
Cargos	13
Prepagos	13
Sección 3: Reducir las deudas	14
Dos estrategias para reducir las deudas	14
<i>Aplíquelo: Mi plan para reducir las deudas</i>	<i>15</i>
<i>Pruébelo: Mi plan para reducir las deudas</i>	<i>19</i>
Dónde puede conseguir ayuda	21
<i>Aplíquelo: En qué debe fijarse a la hora de pedir ayuda sobre sus deudas</i>	<i>22</i>
Sección 4: Deudas impagas y deudas en agencias de cobranzas	24
El ciclo de la deuda	24
Cuentas impagas	25
<i>Aplíquelo: Cómo manejar las deudas que ya están en agencias de cobranzas</i>	<i>26</i>
Sección 5: Cómo administrar las deudas por préstamos para estudiantes	30
¿Qué son las deudas por préstamos para estudiantes?	30
¿Qué ocurre si usted no paga sus deudas por préstamos para estudiantes?	30
<i>Aplíquelo: Mis deudas por préstamos para estudiantes</i>	<i>31</i>
Tipos de préstamos para estudiantes	32
Opciones de pago de préstamos federales para estudiantes	32

<i>Pruébelo: Explore las opciones para pagar los préstamos para estudiantes</i>	34
<i>Aplíquelo: Atraso en el pago de sus préstamos</i>	34
Sección 6: Cómo administrar las deudas por gastos médicos	37
¿Qué son las deudas médicas?	37
<i>Aplíquelo: Actúe para solucionar sus deudas por gastos médicos</i>	38
Deudas médicas en cobranzas y el crédito	40
<i>Pruébelo: ¿Qué debe hacer si tiene deudas por gastos médicos?</i>	41
Sección 7: Comprender las deudas de alto costo	42
¿Qué son las deudas de alto costo?	42
<i>Pruébelo: Analizar alternativas ante las deudas de alto costo</i>	44
<i>Aplíquelo: Mis alternativas ante las deudas de alto costo</i>	45
Cierre de módulo	46
Recordar las conclusiones principales	46
Tomar medidas	46
Dónde conseguir más información o ayuda	47
Encuesta previa a la capacitación	49
Encuesta posterior a la capacitación	51

Bienvenida

¡Bienvenidos a Money Smart para Adultos de la FDIC!

Esta es la Guía del participante para el **Módulo 8: Administrar sus deudas**. Úsela durante y después de la capacitación. Marque las partes que le interesen y tome notas: esta guía es suya.

Propósito del módulo

Este módulo abarca lo que son las deudas y cómo se administran.

Este módulo, además:

- Define las deudas y el crédito y explica las diferencias
- Define las expresiones y términos que por lo general se usan para hablar de las deudas
- Entrega estrategias para reducir las deudas
- Explica las consecuencias de las deudas impagas
- Entrega una visión general de los préstamos para estudiantes, deudas por gastos médicos y deudas de alto costo.

Sección 1: ¿Qué son las deudas?

Hablaremos de lo que son las deudas, de cómo entender las deudas que usted ya tenga y la relación que existe entre las deudas y su situación financiera.



Conclusión Principal



Comprender sus deudas es el primer paso para poder administrarlas

Las deudas y el crédito

Las **deudas** son el dinero que uno debe: son el dinero o crédito que se ha pedido.

El **crédito** es la capacidad que uno tiene de pedir un préstamo, antes de pedirlo.

El **deudor** es una persona que debe dinero.

Los **prestamistas** o **acreedores** son las personas, compañías y organizaciones que entregan préstamos a los deudores.

Comprender las deudas

Para comprender sus deudas usted debe saber:

- A quién le debe
- Cuánto dinero debe a cada uno y cuál es el saldo pendiente.
- De cuánto dinero son los pagos
- Las fechas de los pagos
- Otros datos importantes de sus deudas

También es importante pensar en las razones por la que usted se endeuda, como por ejemplo:

- Comprar activos
- Pagar cuentas
- Cubrir gastos imprevistos o emergencias
- Comprar algo que se desea o necesita



De qué forma sus deudas pueden afectar su situación económica

Las deudas pueden afectar su situación económica porque:

- Usted tendrá que usar sus ingresos futuros para pagar sus deudas. A esto a veces se le llama **comprometer sus ingresos futuros**.
- Por lo general se incluyen intereses y hasta cargos hasta que termine de pagar su deuda por completo.
- Es posible que le afecte a la hora lograr algunas de sus metas.


Aplíquelo: Cómo comprender mis deudas

Busque los datos de sus deudas, llene la tabla y responda la pregunta. Esto le ayudará a comprender sus deudas. Puede buscar información sobre sus deudas en:

- Sus informes de crédito (visite **www.Annualcreditreport.com**)
- Cuentas y estados de cuenta mensuales
- Documentación de préstamos o créditos
- Acuerdos personales por préstamos que usted tenga con familiares, amigos u otros.

Tabla de deudas

A quién le debe dinero	Cantidad total que debe	Cantidad del pago*	Fecha del pago*	Tasa de interés y otras condiciones importantes
1.	\$	\$		
2.	\$	\$		
3.	\$	\$		
4.	\$	\$		
5.	\$	\$		
6.	\$	\$		
*Para las deudas rotativas, como las tarjetas de crédito, escriba el pago mensual mínimo.				

Aplíquelo: Cómo comprender mis deudas (continuación)**¿Cuál es el origen de sus deudas?**

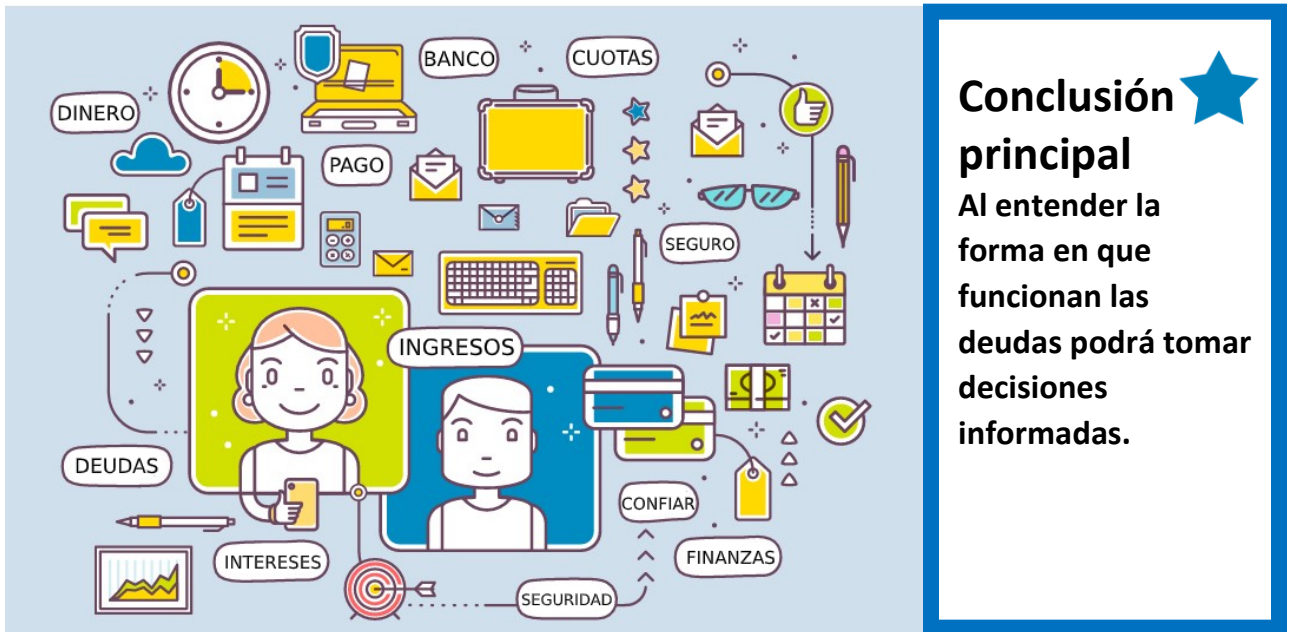
- ☐ Compra de activos
 - Por ejemplo, pedir un préstamo para comprar un carro o casa
- ☐ Pago de facturas
 - Por ejemplo, usar la tarjeta de crédito para pagar una factura de servicios
- ☐ Facturas impagas
 - Por ejemplo, no pagar una factura por una visita al hospital, lo que da como resultado una deuda por gastos médicos
- ☐ Pagar gastos inesperados o emergencias
 - Por ejemplo, pedir dinero para pagar por una reparación al carro.
- ☐ Comprar cosas que deseaba
- ☐ Comprar cosas que necesitaba

**Recuerde la conclusión principal**

Comprender sus deudas es el primer paso para poder administrarlas.

Sección 2: ¿Cómo funcionan las deudas?

Hablaremos de las definiciones comunes en temas de deudas y los distintos tipos de préstamos.



Definiciones

Parte importante de comprender las deudas son las definiciones de algunos términos especializados.

Puede llenar en la columna término con la respuesta correcta.

Número de definición	Definición	Término
1	Un préstamo con garantía y que el prestamista puede cobrar en caso de que no se pague según las condiciones del préstamo	
2	La cantidad de dinero que usted pide en préstamo	
3	El costo principal por pedir un préstamo	
4	Un acuerdo que le permite a usted pedir dinero cada cierto tiempo y hasta alcanzar un máximo pre-aprobado de crédito	
5	El costo total del crédito por año	
6	Cuando usted pide una cantidad específica de dinero y la paga durante un periodo fijo de tiempo	
7	Un préstamo sin un bien asociado	

Préstamos en cuotas y crédito rotativo

Préstamos en cuotas: Usted pide una cantidad fija de dinero llamada el principal. Con el tiempo el dinero se paga, además del interés, por la duración del préstamo.

- **Duración del préstamo:** período fijo de tiempo que usted tiene para pagar el préstamo. Las cuotas por lo general son por la misma cantidad todos los meses, al menos que tenga una tasa de interés variable o ajustable. Si ese es su caso, las cuotas pueden variar.

Crédito rotativo: Usted pide hasta llegar al límite del crédito y lo paga según el crédito que ya haya usado. Por lo general usted recibe una factura mensual.



Pruébalo: Cómo son los préstamos en cuotas

Lea la situación. Después conteste las preguntas usando la tabla de amortización de la página siguiente.

Situación: Zoe se informa sobre los préstamos en cuotas

Zoe sabe bien que su crédito no es el mejor. Se enteró de que su banco ofrece algo que se llama préstamo para crear crédito.

El préstamo para crear crédito le permitiría pedir \$1,000 y pagarlo en 12 meses con una tasa de interés anual (APR) del 12%. Todos los pagos que realice Zoe se reportarán a tres agencias nacionales de informe de crédito. Siempre que haga los pagos a tiempo y según la cantidad acordada, podrá mejorar su crédito. A Zoe le pareció una muy buena idea.



Pruébalo: Cómo son los préstamos en cuotas

Use la tabla para responder las preguntas

Préstamo en cuotas: tabla de amortización*

Núm.	Fecha del pago	Saldo inicial	Pago mensual	Principal	Interés	Saldo final
1	1/1/20	\$1,000.00	\$88.85	\$78.85	\$10.00	\$921.15
2	2/1/20	\$921.15	\$88.85	\$79.64	\$9.21	\$841.41
3	3/1/20	\$841.51	\$88.85	\$80.43	\$8.42	\$761.08
4	4/1/20	\$761.08	\$88.85	\$81.24	\$7.61	\$679.84
5	5/1/20	\$679.84	\$88.85	\$82.05	\$6.80	\$597.79
6	6/1/20	\$597.79	\$88.85	\$82.87	\$5.98	\$514.92
7	7/1/20	\$514.92	\$88.85	\$83.70	\$5.15	\$431.22
8	8/1/20	\$431.22	\$88.85	\$84.54	\$4.31	\$346.68
9	9/1/20	\$346.68	\$88.85	\$85.35	\$3.47	\$261.30
10	10/1/20	\$261.30	\$88.85	\$86.24	\$2.61	\$175.06
11	11/1/20	\$175.06	\$88.85	\$87.10	\$1.75	\$87.96
12	12/1/20	\$87.96	\$88.85	\$87.96	\$0.89	\$0.00
TOTALES			\$1,066.20	\$1,000.00	\$66.20	PAGADO

*Las cifras pueden estar redondeadas para efectos ilustrativos.

¿Cuál es el pago mensual?

¿Del primer pago, cuánto es interés?

¿Del último pago, cuánto es interés?

¿Por qué baja la cantidad de interés? ¿Por qué sube la cantidad del principal con cada pago?


Pruébalo: Cómo funciona el crédito rotativo
Situación: Zoe se informa sobre el crédito rotativo

Zoe decide usar su tarjeta de crédito para comprar algo que cuesta \$1,000. Su tarjeta tiene una tasa de interés anual (APR) del 12%.

Zoe no usa su tarjeta de crédito para otras compras, y todos los meses solo paga la cantidad mínima mensual, que es el 5% del saldo total.



Use esta tabla para responder las preguntas que siguen.

Tabla de muestra del crédito rotativo: Cuando se paga solo la cantidad mínima todos los meses*

Núm.	Fecha del pago	Saldo inicial	Pago mínimo mensual	Principal	Interés	Saldo final
1	1/1/20	\$1,000.00	\$50.00	\$40.00	\$10.00	\$960.00
2	2/1/20	\$960.00	\$48.00	\$38.40	\$9.60	\$921.60
3	3/1/20	\$921.60	\$46.08	\$36.86	\$9.22	\$884.74
4	4/1/20	\$884.74	\$44.24	\$35.39	\$8.85	\$849.35
5	5/1/20	\$849.35	\$42.47	\$33.97	\$8.49	\$815.37
6	6/1/20	\$815.37	\$40.77	\$32.61	\$8.15	\$782.76
7	7/1/20	\$782.76	\$39.14	\$31.31	\$7.83	\$751.45
8	8/1/20	\$751.45	\$37.57	\$30.06	\$7.51	\$721.39
9	9/1/20	\$721.39	\$36.07	\$28.86	\$7.21	\$692.53
10	10/1/20	\$692.53	\$34.63	\$27.70	\$6.93	\$664.83
11	11/1/20	\$664.83	\$33.24	\$26.59	\$6.65	\$638.24
12	12/1/20	\$638.24	\$31.91	\$25.53	\$6.38	\$612.71
TOTALES			\$484.12	\$387.28	\$96.82	No está pagado

*Las cifras pueden estar redondeadas para efectos ilustrativos.

Pruébalo: Cómo funciona el crédito rotativo (continuación)

¿Por qué el pago mensual cambia todos los meses?

Después de 12 pagos mensuales, ¿cuánto dinero debe todavía Zoe?

¿Cuánto interés ha pagado Zoe después de realizar el pago 12?

¿Cuál es la diferencia entre el interés total que ha pagado Zoe hasta ahora por su crédito rotativo y el interés total que pagó por su préstamo en cuotas? ¿Por qué existe una diferencia?

Cargos

Los contratos de crédito y préstamos también pueden llevar cargos. Los cargos son costos adicionales. No son intereses.

Por ejemplo:

- Las tarjetas de crédito pueden tener un cargo anual, cargo por pago atrasado, cargo por sobrepasar el límite de crédito y quizás otros cargos.
- Los préstamos para automóviles tienen un cargo por documentación, cargo por cierre y quizás otros cargos.

Asegúrese de comprender que:

- Los cargos que le **cobrarán** para conseguir y renovar el préstamo o crédito rotativo.
- Los cargos que le **pudieran cobrar**, como por ejemplo los cargos por atraso.



Prepagos

El prepago es el pago temprano de todo o parte de un préstamo. Al hacer un prepago usted le paga al acreedor más de la cantidad mensual y la diferencia se aplica al saldo restante. El prepago es una estrategia para reducir los costos de un préstamo. Si usted paga parte de su préstamo por adelantado por lo general pagará menos en intereses. Infórmese para saber si el contrato de su préstamo incluye cargos por prepago.



Recuerde la conclusión principal

Al entender la forma en que funcionan las deudas podrá tomar decisiones informadas.

Sección 3: Reducir las deudas

Hablaremos de las estrategias para reducir las deudas y donde acudir para aprender a Administrarlas.



Conclusión principal



Elabore un plan para reducir sus deudas y obtener ayuda si es necesario, por ejemplo, de parte de un consejero experto en crédito.

Dos Estrategias para Reducir las Deudas

Hay dos estrategias generales para reducir las deudas:

- **Método 1: primero las deudas de alto costo.** Con este método usted primero termina de pagar las deudas de costos más altos.
- **Método 2: bola de nieve.** Con este método usted primero paga la deuda con el menor saldo.

Comprenda que estas dos estrategias funcionan mejor cuando usted evita cualquier deuda nueva antes de terminar de pagar las que ya tiene.

La estrategia que sea la mejor para usted dependerá de su situación y lo que prefiera.



**Aplíquelo: Mi plan para reducir las deudas**

Seleccione la estrategia que usted cree le beneficia más.

Método 1: primero pague las deudas de alto costo

La ventaja: se ahorra dinero porque paga menos en intereses

La desventaja: se paga más lentamente

Para usar este método:

- Haga una lista de sus deudas, de mayor a menor costo. La deuda de mayor costo es por lo general la que tiene la tasa de interés más alta.
- Pague la cantidad mensual que deba en cada deuda de manera que los pagos no lleguen atrasados. Por ejemplo: la cantidad mensual mínima si se trata de su tarjeta de crédito o la cuota mensual normal en el caso de préstamos.
- Después, y si usted puede, haga un pago adicional en la **primera deuda** de su lista. Esta es la deuda que tiene el **mayor costo** para usted.
- Pregunte a su banco o prestamista si ese pago adicional se puede aplicar al principal de la deuda. Si la respuesta es afirmativa, pregunte para saber cómo se puede hacer.
- Después de que termine de pagar la primera deudas, haga un pago adicional en la **segunda deuda** de su lista.
- Continúe según lo necesite.



Primero pague el saldo más alto

Aplíquelo: Mi plan para reducir las deudas
Hoja de ejercicios: Primero pagar el saldo más alto

Orden en que se paga	A quien se debe dinero	Cuánto se debe	Tasa de interés o costo (<i>de mayor a menor</i>)
1			
2			
3			
4			
5			
6			
7			

Aplíquelo: Mi plan para reducir las deudas (continuación)**Método 2: Bola de nieve**

La ventaja: Se paga más rápidamente, lo que puede animarle a seguir adelante

La desventaja: Puede que se pague más dinero

Para usar este método:

- Haga una lista de sus deudas: de menor a mayor saldo.
- Pague la cuota del mes para cada deuda, de manera que sus acreedores reciban los pagos a tiempo. Por ejemplo, el pago mínimo de la tarjeta de crédito o la cuota mensual del préstamo.
- Después, si es posible, pague una cuota más en la **primera deuda** de su lista. Esta deuda es que la tiene **el saldo más bajo**.
- Pregunte a su banco o prestamista si ese pago adicional se puede aplicar al principal de la deuda. Si la respuesta es afirmativa, pregunte para saber cómo se puede hacer.
- Después de que termine de pagar la primera deuda, haga un pago adicional en la **segunda deuda** de su lista.
- Continúe según lo necesite.



Primero Pague el Saldo Más Bajo

Aplíquelo: Mi plan para reducir las deudas (*continuación*)**Hoja de ejercicios: Método bola de nieve**

Orden en que se paga	A quien se debe dinero	Cuánto se debe (de menor a mayor saldo)
1		
2		
3		
4		
5		
6		
7		



Pruébalo: Mi plan para reducir las deudas

Lea la situación. Después revise la tabla en la que aparece una lista de las deudas de Brian y conteste las preguntas.

Situación: Brian hace planes para reducir sus deudas

Le llevó a Brian un buen tiempo encontrar otro trabajo después de que se clausuró el hospital donde trabajaba. Pero su nuevo trabajo en una bodega de materiales médicos le permite usar sus habilidades y además le agradan las personas con las que trabaja. Ahora que tiene un sueldo estable y que ha ahorrado dinero en caso de una emergencia, ya puede empezar a reducir sus deudas.

Las deudas incluyen una tarjeta de crédito que usó bastante mientras estuvo desempleado, el préstamo de su carro y una deuda por gastos médicos de cuando estuvo en el hospital años atrás.

La hermana de Brian pasó por una situación económica parecida. Ella le habló del método de pagar primero las deudas de alto costo y del método bola de nieve. Brian quiere llenar las hojas de ejercicios para entender mejor la manera en que funcionan estos dos métodos. Su hermana usó el método bola de nieve. Brian desea saber cuál es el método que le ayudará a ahorrar más dinero.



Tabla de las deudas de Brian

A quien debe dinero	Cantidad total que debe	Cantidad de las cuotas	Fecha de los pagos	Tasa de interés y otras condiciones importantes
Compañía de la tarjeta de crédito	\$8,000	\$120 (pago mensual mínimo)	20 de marzo	14%
Banco (préstamo del carro)	\$2,000	\$290	22 de marzo	6%
Hospital (deuda por gastos médicos)	\$10,000	\$350	25 de marzo	10%

Pruébalo: Mi plan para reducir las deudas (continuación)

¿En qué orden debe poner Brian sus deudas para el método de Primero pagar las deudas de alto costo?

Complete la hoja de ejercicios.

Orden en que se paga	A quién le debe	Cuánto debe	Tasa de interés o costo (del más alto al más bajo)
1			
2			
3			

Hoja de ejercicios del método de Primero pagar las deudas de alto costo

¿En qué orden debe poner Brian sus deudas para el método Bola de nieve?

Complete la hoja de ejercicios.

Orden en que se paga	A quién le debe	Cuánto debe	Tasa de interés o costo (del más alto al más bajo)
1			
2			
3			

Hoja de ejercicios del método Bola de nieve

¿Qué método cree usted que le parecerá mejor a Brian? ¿Por qué?

Dónde puede conseguir ayuda

Si necesita ayuda para Administrar sus deudas, piense en una **organización sin fines de lucro para asesoramiento en temas de crédito**.

- Visite **www.usa.gov** y busque “asesoramiento en temas de crédito”. Encontrará consejos de la Comisión Federal de Comercio para buscar y elegir un asesor en temas de crédito

Tenga cuidado al buscar ayuda:

- Las **compañías de negociación de deudas** ofrecen acuerdos entre usted y sus acreedores para reducir las deudas que tenga. Haga preguntas sobre los cargos que cobran y en qué consiste el proceso.
- ¿Qué cargos tendría que pagar, en especial cargos por adelantado? En la mayoría de los casos es ilegal que la compañía le cobre un cargo antes de lograr la negociación de al menos 1 deuda.
- ¿En qué le pueden ayudar? Si le dicen que deje de pagar a sus acreedores y usted sigue ese consejo, puede terminar más endeudado de lo que estaba antes. El resultado puede ser una baja en su puntaje de crédito, más cargos por cuentas impagas, más intereses en sus cuentas e incluso la posibilidad de que sus acreedores o cobradores le demanden legalmente.
- Para más información, visite **www.consumerfinance.gov** y busque “negociación de deudas”.
- **Consolidación de deudas** quiere decir que usted solicita un préstamo para pagar varias deudas. Estos préstamos le pueden costar más que las deudas que tenía antes.
- Para más información, visite **www.consumerfinance.gov** y busque “consolidación de deudas”.





Aplíquelo: En qué debe fijarse a la hora de pedir ayuda sobre sus deudas

Puede usar esta lista de verificación para identificar las cosas en las que se debe fijar cuando solicite ayuda para controlar sus deudas. Pueden servirle como recordatorio para hacer más preguntas. Marque las cosas por las que debe preguntar.

Haga preguntas si es que la compañía:

- ☐ Cobra cargos antes de negociar sus deudas
- ☐ Garantiza que puede ayudarle a que su deuda desaparezca
- ☐ Garantiza que su deuda se puede pagar por menos de lo que debe
- ☐ Le dice que puede detener todas las llamadas de cobradores y las demandas legales
- ☐ Le dice que no se comunique con sus acreedores mientras la compañía negocia un acuerdo mejor
- ☐ Le dice que deje de realizar pagos en sus deudas mientras la compañía negocia un acuerdo mejor
- ☐ Le invita a aprovechar un “nuevo programa del gobierno” para eliminar las deudas
- ☐ Hace promesas que parecen demasiado buenas para ser ciertas

Usted puede tomar las siguientes medidas para saber más sobre estas compañías **antes** de comprometerse a que le ayuden con sus deudas.

☐ Consiga ayuda de una organización sin fines de lucro para asesoramiento en temas de crédito	Los asesores hablan con usted de toda su información y situación financiera y le pueden ayudar a crear un plan personalizado para resolver sus problemas económicos. Toda esa planificación le puede ayudar a detectar si necesita o no ayuda adicional. Visite www.usa.gov y busque “asesoramiento en temas de crédito”. Encontrará consejos de la Comisión Federal de Comercio para buscar y elegir un asesor en temas de crédito.
☐ Obtenga ayuda de un experto en asuntos financieros	Comuníquese con organizaciones sin fines de lucro locales o su institución financiera y consiga una referencia de un experto en temas de crédito. Le pueden ayudar a determinar el tipo de ayuda adicional que pudiera o no necesitar.

Aplíquelo: En qué debe fijarse a la hora de pedir ayuda sobre sus deudas (<i>continuación</i>)	
☐ Comuníquese con la Procuraduría general de su estado	Infórmese sobre la compañía que le está ofreciendo ayuda con sus deudas para saber si es legítima y si se han hecho denuncias contra ella. Puede encontrar la oficina de la Procuraduría general de su estado en este directorio nacional: http://naag.org .
☐ Infórmese sobre las experiencias de otras personas con la compañía	Puede consultar las calificaciones y comentarios en línea hechos por entidades terceras que califican a las compañías.
☐ Obtenga detalles por escrito	Pida a la compañía que le entreguen por escrito lo que pueden hacer por usted y cuánto le costará. Debe incluir los cargos y toda condición pertinente a los servicios.



Recuerde la conclusión principal

Elabore un plan para reducir sus deudas y obtener ayuda si es necesario, por ejemplo, de parte de un consejero experto en crédito.

Sección 4: Deudas impagas y deudas en agencias de cobranzas

Hablaremos de lo que pasa cuando no se pagan las deudas y cómo manejar las deudas que están en agencias de cobranzas



Conclusión principal

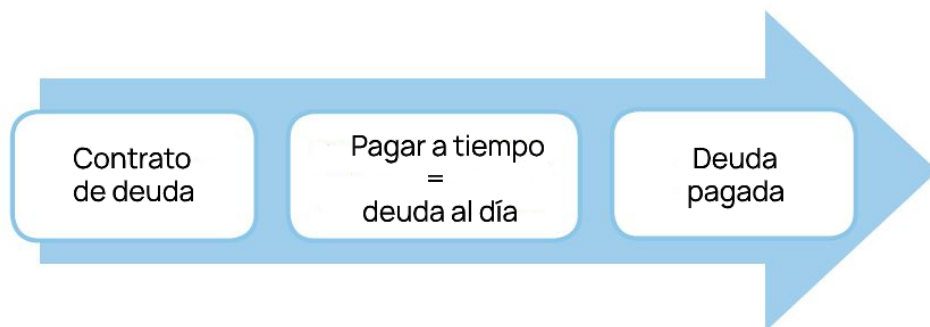


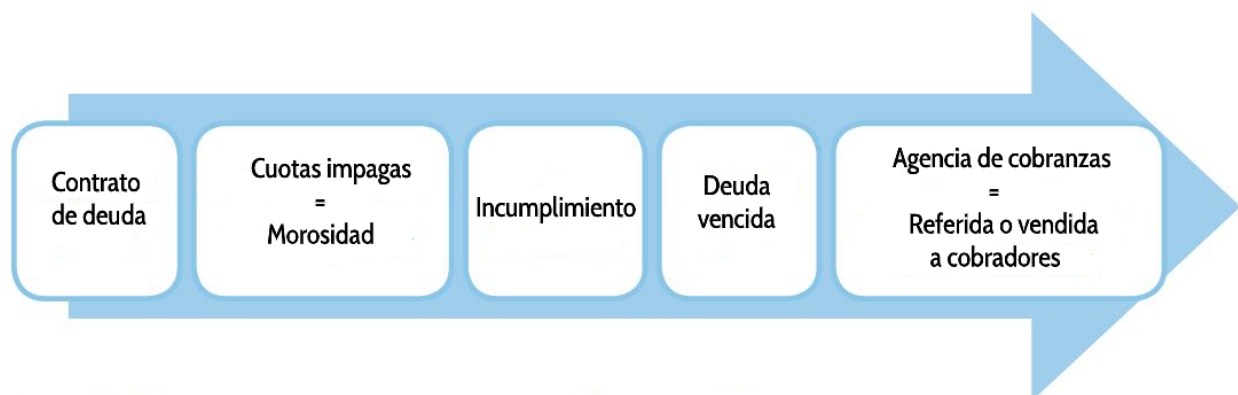
No evite a los cobradores de deudas. Asegúrese lo antes posible de que cada deuda por la que le pregunten es válida. Busque ayuda si es necesario.

El ciclo de la deuda

Mientras pague sus deudas a tiempo y según lo que indica el contrato, sus deudas se consideran **al día** y con el tiempo terminará de pagar lo que debe.

Puede que esa sea su meta, pero quizás en estos momentos usted no se encuentra en esa situación. Algo que le puede ayudar es saber lo que ocurre cuando usted no puede pagar en las fechas y los términos de su contrato.





Si se atrasa en sus pagos, sus deudas se consideran en estado de **morosidad**.

Si su usted continúa atrasado en sus pagos, sus deudas pueden considerarse en **incumplimiento**.

- En el caso de algunos préstamos, su cuenta puede quedar en incumplimiento con solo una cuota impaga. En otros casos puede tomar días, semanas o meses de cuotas impagas antes de que se le considere en incumplimiento.

Después de que su cuenta se considera en incumplimiento, algunos acreedores determinaran que su cuenta está **vencida**. Esto significa que el acreedor deja de cobrar la deuda directamente a usted.

Una vez que eso ocurre, su cuenta se deriva a una agencia de **cobranzas**, la cual intentará cobrar la deuda.

Cuentas impagas

Hay varias cosas que pueden ocurrir si usted no paga sus cuentas en la fecha correspondiente, incluido:

- Cargos por pagos atrasados o pagar más en intereses
- Contacto por parte de un cobrador de deudas pidiéndole que realice pagos.
- Pérdida de servicios y altos costos para reponerlos.
- Pérdida de su bien en garantía

Otras cosas que puede ocurrir si usted no paga sus deudas a tiempo:

- Información negativa en sus informes de crédito
- Baja en su puntaje de crédito
- Demandas legales de sus acreedores
- Embargo de salario
- Embargo de cuenta bancaria
- Compensación del Tesoro: embargo de cuenta por deudas con agencias federales o estatales


Aplíquelo: Cómo manejar las deudas que ya están en agencias de cobranzas

Si alguna de sus deudas ya ha sido derivada a cobranzas, puede utilizar esta lista de verificación para asegurarse de que usted esté:

- Pagando lo que en realidad deba
- Enviando sus pagos solamente a alguien que esté autorizado a cobrar la deuda

Medidas que tomar

Medida	Información adicional
1. Pida datos específicos al cobrador de la deuda ☐ He realizado estas acciones.	No evite a los cobradores de deudas, están autorizados para contactarle por teléfono o por email. Todo cobrador de deudas que se comuniquen con usted y que asegure que usted tiene una deuda pendiente está obligado por ley a darle algunos datos referentes a su deuda. Deben decirle lo siguiente: ▪ El nombre del acreedor actual, y ▪ La cantidad que se debe. También deben decirle que: ▪ Usted puede disputar la deuda. ▪ Si usted no disputa la deuda dentro de 30 días y por escrito, el cobrador de deudas podrá asumir que la deuda es válida. ▪ Si usted disputa la deuda dentro de 30 días y por escrito, el cobrador de deudas le proveerá verificación de la deuda. ▪ Si usted solicita el nombre y domicilio del acreedor original dentro de 30 días (en caso de que sea otro y no el acreedor original), el cobrador de deudas le proveerá esa información. Si el cobrador de deudas no le entrega toda la información explicado anteriormente durante el primer contacto que tenga con usted, debe enviarle una notificación por escrito dentro de 5 días del contacto que tuvo con usted.

Aplíquelo: Cómo manejar las deudas que ya están en agencias de cobranzas (continuación)**Medidas que tomar**

2. Verifique la deuda por medio de una carta de verificación de deuda ☐ He realizado estas acciones	Esto debe hacerse si usted no reconoce la deuda, si usted pone en duda la cantidad de la deuda o el derecho del cobrador a recaudar la deuda. A una carta de verificación de deuda también se le puede llamar carta de validación de deuda. Envíe la carta al cobrador dentro de 30 días de la primera vez que se comunicó con usted. Una vez que el cobrador recibe la carta, debe detener todas las acciones por cobrar la deuda. Estas acciones no se pueden reanudar sino hasta que le envíen a usted verificación de la deuda. Puede usar una de las cartas de muestra que se encuentran en www.consumerfinance.gov. Busque por “cartas para cobradores de deudas”. Envía la carta por correo certificado, con solicitud de acuse de recibo.
3. Solicite asistencia legal si es que el cobrador le notifica que tiene la intención de poner una demanda legal en su contra ☐ He realizado estas acciones	Comuníquese de inmediato con una organización para ayudas legales o con un abogado. Es posible que encuentre oficinas o clínicas legales en su área y que ofrezcan servicios gratuitos si usted cumple los requisitos. Hay abogados que ofrecen consultas gratuitas o que cobran una tarifa reducida. Infórmese más en el sitio de la American Bar Association (Colegio de abogados de EEUU), findlegalhelp.org, o comuníquese con la sede local o estatal del Colegio. Y en caso de que ya tenga una demanda en su contra, busque ayude legal de inmediato. Lea la demanda con mucho detenimiento y asegúrese de que usted (o su abogado) responda dentro del plazo correspondiente. Si no responde, lo más probable es que el juez decida a favor de sus acreedores.
4. Entienda la prescripción de la deuda para saber durante cuánto tiempo se puede cobrar. ☐ He realizado estas acciones	La prescripción es una ley estatal que limita el periodo de tiempo por el que un acreedor puede demandar para cobrar una deuda. Esta prescripción varía de un estado a otro. Tenga en cuenta que las acciones por cobrar la deuda pueden aumentar a medida que se acerque a la fecha de la prescripción. Infórmese más sobre la oficina de protección al consumidor en su estado. Visite usa.gov y busque “oficinas de protección al consumidor”.

Aplíquelo: Cómo manejar las deudas que ya están en agencias de cobranzas (continuación)**Medidas que tomar****5. Entienda durante cuánto tiempo aparecerá la información negativa en sus informes de crédito.**

- ☐ He realizado estas acciones

Dentro de la Ley Federal de Informe Imparcial de Crédito, una deuda que se encuentra derivada a cobranzas solo puede aparecer en los informes de crédito durante 7 años y medio, a partir del mes en que usted dejó de pagar la deuda original con regularidad. Este límite de tiempo se aplica sin importar quién sea el deudor, inclusive un cobrador de cuentas tercero.

Comprenda que este límite de tiempo para la información negativa en su informe no es el mismo que la prescripción de la deuda, la cual determina el tiempo que un acreedor puede demandar para cobrar una deuda.

Antes de hacer un plan para pagar una deuda

Asegúrese de saber:

1. La deuda sea suya.
2. La deuda no haya prescrito.
3. Los cobradores de deudas sean legítimos.

Si no tiene dudas sobre estos tres puntos, pague la deuda, y por completo si es posible.

Si no puede pagar la deuda por completo, intente hacer lo siguiente:

- Fijar un plan de pagos con el cobrador para saldar la cantidad total en cuotas en un plazo determinado. Asegúrese de que sea un plan realista.
- Negociar y pedir un saldo menor que aún se considere pagos por completo. Pida que la cuenta se salde como “pagada por completo” y no “negociada”.

Los cobradores deben cumplir las reglas

La Ley Federal de Informe Imparcial de Crédito rige las normas federales que los cobradores de deudas deben obedecer. Los cobradores no pueden recurrir a prácticas abusivas, desleales o engañosas para cobrarle.

Visite el sitio de la Comisión Federal de Comercio, **www.ftc.org**, y busque por “cobranza de deudas e información para el consumidor” para informarse sobre las normas que deben obedecer los cobradores.

Denuncie los problemas que tenga con cobradores a la Procuraduría general de su estado, la cual puede encontrar en este directorio nacional: **http://naag.org**.

- Muchos estados también tienen sus propias leyes de cobranza de deudas.
- La Procuraduría de su estado le puede ayudar a entender los derechos que pudiera usted tener dentro de las leyes de su estado.



También puede denunciar cualquier problema a la Comisión Federal de Comercio en su sitio **www.ftc.org** y a la Oficina para la Protección Financiera del Consumidor en **www.consumerfinance.gov**.



Recuerde la conclusión principal

No evite a los cobradores de deudas. Asegúrese lo antes posible de que cada deuda por la que le pregunten es válida. Busque ayuda si es necesario.

Sección 5: Cómo administrar las deudas por préstamos para estudiantes

Hablaremos de cómo manejar las deudas por préstamos para estudiantes.



Conclusión principal



Cuando ya sea hora de pagar sus préstamos para estudiantes, considere sus opciones y comprenda lo que ocurrirá si se atrasa en sus pagos. Su agente de préstamos puede ayudarle a analizar planes de pago.

¿Qué son las deudas por préstamos para estudiantes?

El dinero que se debe por estos préstamos se llama deudas por **préstamo para estudiantes**.

Para algunas personas los préstamos para estudiante son la deuda más grande que jamás tendrán.

Estos préstamos pueden ser un tema muy estresante. Es bueno saber que existen opciones para pagar y que hay recursos a su disposición.

¿Qué ocurre si usted no paga sus deudas por préstamos para estudiantes?

Es importante que esté informado y al tanto de su deuda por préstamos para estudiantes y que no la ignore. Puede tomar notas aquí abajo de lo que se hable.



Aplíquelo: Mis deudas por préstamos para estudiantes

Use esta lista de verificación para ver la manera en que le puedan afectar las deudas por préstamos para estudiantes.

1. ¿Tiene préstamos para estudiantes, incluidos los préstamos para usted o préstamos de “padres”?

- ☐ Sí
- ☐ No

Si la respuesta es No, continúe.

2. ¿Ha podido realizar todos los pagos a tiempo y según lo acordado?

- ☐ Sí
- ☐ No

Si la respuesta es Sí, continúe.

3. ¿De qué manera le ha afectado la deuda que tiene por préstamos para estudiantes?

Marque todas las respuestas que apliquen.

- ☐ Estoy pagando más en cargos e intereses.
- ☐ Se me descontó una porción de mi sueldo para pagar el préstamo.
- ☐ Se me retiró dinero de mi cuenta bancaria para pagar el préstamo.
- ☐ Se me retuvo mi devolución de impuestos para pagar el préstamo.
- ☐ Tuve que dejar de estudiar por uno o más semestres.
- ☐ No puedo pedir más préstamos para estudiantes.
- ☐ Información negativa en mis informes de crédito.
- ☐ Baja en mi puntaje de crédito.
- ☐ No tengo posibilidades de pedir préstamos.
- ☐ Estoy estresado porque no puedo pagar mis préstamos.
- ☐ No puedo lograr otras metas que tengo.
- ☐ No lo sé.
- ☐ Otro.

Tipos de préstamos para estudiantes

Hay dos tipos principales de préstamos para estudiantes: préstamos privados y préstamos federales.

- **Los préstamos privados** son otorgados por una entidad no federal, como un banco, cooperativa de crédito, agencia estatal, centro de estudios u otra entidad crediticia.
- **Los préstamos federales** se ofrecen a través del gobierno federal.

El Departamento de Educación de EE. UU. administra el programa de préstamos federales. Visite studentaid.gov y busque “federal-vs-privado” para ver un cuadro en el que se comparan lado a lado los préstamos federales y los préstamos privados.

Opciones de pago de préstamos federales para estudiantes

Usted debe empezar a pagar los préstamos después de un período de gracia, el cual dura unos seis meses después de que se gradúa, deja de estudiar o se matricula por menos créditos de los que exige el préstamo.

Cuando sea el momento de empezar a pagar sus préstamos, usted tendrá que comunicarse con un agente de préstamos. Esta es la persona que se encarga de la facturación y otros servicios relacionados con los préstamos federales para estudiantes durante los años de pagos.

Existen varias opciones de pago para los préstamos para estudiantes. Estas son algunas de ellas:

- Plan de pago estándar
 - Si usted no elige otra opción, automáticamente quedará dentro del plan estándar de pago:
- Plan escalonado de pagos
- Plan extendido de pagos
- Plan REPAYE (Revised Pay as You Earn)
- Plan PAYE (Pay as You Earn)
- Plan de pago en base a ingresos (IBR)
- Plan de pago sujeto a ingresos (ICR)

El Departamento de Educación proporciona una herramienta de estimación de pagos. Puede mostrar usted para qué plan o planes puede calificar y le dará una idea de diferentes pagos mensuales bajo varios planes.

- Visite el sitio www.studentaid.gov y busque por “Simulador de Préstamos”.

Acuerdo por morosidad y prórroga de pagos

Si usted tiene dificultades para pagar sus préstamos considere un acuerdo por morosidad o la prórroga de cobros.

- El acuerdo por morosidad es un aplazamiento o reducción temporal de los pagos y que puede beneficiar a deudores que se encuentren en casos de dificultades económicas.

- La prórroga de cobros es una suspensión temporal de pagos por situaciones específicas: estar cursando estudios, desempleo o dificultades económicas.

Condonación, cancelación y anula de préstamo

Usted debe pagar sus préstamos para estudiantes aun cuando:

- no haya completado sus estudios
- no pueda encontrar un trabajo dentro de su área de estudios
- no esté satisfecho con la educación que recibió a cambio de su préstamo.

Sin embargo, ante ciertas circunstancias sus préstamos pueden ser condonados, cancelados o anulados. Cada una de estas opciones tiene reglas y requisitos específicos. Para más información, visite **www.studentaid.gov**.

- Anulación por clausura de institución educativa.
- Condonación de préstamos por servicio público
- Condonación de préstamos para maestros
- Anulación total y permanente por discapacidad.
- Anulación por causa de muerte



Tome medidas para prevenir una situación de incumplimiento

- Comuníquese con un agente de préstamos para saber si puede cambiar la fecha de sus pagos.
- Revise todas las opciones de pago disponibles y seleccione un plan que esté de acuerdo a sus posibilidades.
- Explore los requisitos de un acuerdo por morosidad, prórroga de cobros, condonación de préstamo, cancelación o anulación de préstamo.

Continúe con el pago de sus cuotas, si es posible, hasta que reciba notificación oficial de su nuevo plan de pagos.

Sepa que declararse en bancarrota no anula automáticamente los préstamos federales para estudiantes.

Tenga cuidado con las estafas en préstamos para estudiantes

Hay compañías que anuncian que pueden ayudar a los deudores de préstamos para estudiantes, y que esta ayuda es rápida, de bajo costo y que hasta puede lograr la condonación de los préstamos. Tenga mucho cuidado: algunas de estas compañías estafan a sus clientes.



Pruébalo: Explore las opciones para pagar los préstamos para estudiantes

Situación: Hugo está preocupado por sus préstamos para estudiantes

Hugo se siente orgulloso de ser el primer integrante de su familia en graduarse de la universidad. Su saldo en sus préstamos federales es de \$27,000, sin incluir los intereses. Al poco tiempo de graduarse le ofrecieron un trabajo, pero ese mismo día se enteró de que su padre tenía problemas graves de salud. Hugo tomó la difícil decisión de no aceptar la oferta de trabajo para poder regresar a casa y ayudar a sus padres y hermanos.



Hugo pudo encontrar un trabajo en su ciudad, pero el salario no es lo que esperaba después de graduarse. Si bien no se arrepiente de volver a casa para ayudar a su familia, no sabe cómo lo hará para pagar sus préstamos.

El periodo de gracia terminará pronto y aún no sabe de dónde saldrá el dinero para pagar las cuotas. El peso de tener que cargar con estas responsabilidades es grande, en especial si se considera que su familia ya se encontraba en una situación difícil.

¿Qué opciones de pago tiene Hugo?

¿Dónde puede aprender más sobre el pago de préstamos federales para estudiantes?



Aplicuelo: Atraso en el pago de sus préstamos

Si no está al día en sus pagos o está en situación de incumplimiento, hay varias medidas que usted puede tomar. Use esta lista de verificación para llevar un control de los pasos que tome para solucionar sus deudas por préstamos para estudiantes.

Si necesita más información para avanzar con estos pasos, comuníquese con la oficina de ayuda financiera de su centro de estudios o la entidad de préstamos. Para los préstamos federales puede consultar la información de su préstamo en el Sistema nacional de datos de préstamos para estudiantes: https://nsldsfa.ed.gov/nslds_SA/

Medida	Marque cuando esté completo
1. Conozca el tipo de préstamo que tiene: Esto determinará las opciones de pago que tenga a su disposición.	
2. Lea su pagaré o el contrato de préstamo	
3. Guarde toda su documentación, incluidos: ▪ Cartas de aprobación de ayuda financiera ▪ Materiales de orientación para préstamos (introducción y conclusión de orientación) ▪ Sus pagarés ▪ Cantidades de todos los préstamos que tiene ▪ Número de cuenta de cada uno de los préstamos que ha recibido ▪ Información de la entidad de préstamos ▪ Divulgación de información de sus préstamos ▪ Calendario de pagos ▪ Comprobantes de sus pagos mensuales ▪ Notas de preguntas que haya hecho sobre sus préstamos, las respuestas que recibió, y el nombre de la persona con la que habló ▪ Copias de documentos y comunicados por escrito que haya recibido de su entidad de préstamos	

Aplíquelo: Atraso en el pago de sus préstamos (*continuación*)

Medida	Marque cuando esté completo
4. Tome medidas para evitar una situación de incumplimiento: Si usted tiene una o más cuotas impagas su cuenta está atrasada, pero puede que todavía no esté en situación de incumplimiento. En el caso de muchos préstamos federales, se considera en situación de incumplimiento a alguien que no haya pagado una cuota de su préstamo por un período de al menos 270 días. Consulte el pagaré y el contrato de su préstamo para ver cómo se define la situación de incumplimiento. Comuníquese con un agente de préstamos para saber si puede cambiar la fecha de sus pagos. Si esta fecha le queda en medio de los días en que recibe su sueldo puede que le resulte difícil cumplir con los pagos.	
5. Considere opciones de planes de pago: Revise las distintas opciones que existen de planes de pago, y considere si cumple los requisitos y si las cuotas son realistas. Si acepta un plan de pagos, continúe con el pago de sus cuotas, si es posible, hasta que reciba notificación oficial de su nuevo plan de pagos.	
6. Infórmese sobre otras opciones: Si usted tiene un préstamo federal, explore los requisitos de un acuerdo por morosidad, prórroga de cobros, condonación de préstamo, cancelación o anulación de préstamo. Para más información, visite www.studentaid.gov.	
7. Si su préstamo está en situación de incumplimiento, decida lo que va a hacer: ▪ No haga nada y acepte las consecuencias por estar en incumplimiento. ▪ Pague el préstamo por completo ▪ Solicite un Préstamo directo de consolidación, si su préstamo es federal ▪ Negocie con su entidad de préstamos para conseguir un nuevo plan de pagos, a lo cual a veces se le llama “rehabilitar” su préstamo federal. NOTA: Sepa que declararse en bancarrota no anula automáticamente los préstamos federales para estudiantes. Consulte a un abogado si está considerando declararse en bancarrota para solucionar su situación de incumplimiento por préstamos impagos.	



Recuerde la conclusión principal

Cuando ya sea hora de pagar sus préstamos para estudiantes, considere sus opciones y comprenda lo que ocurrirá si se atrasa en sus pagos. Su agente de préstamos puede ayudarle a analizar planes de pago.

Sección 6: Cómo administrar las deudas por gastos médicos

Hablaremos de por qué las deudas por gastos médicos tienen características únicas y cómo se pueden administrar.

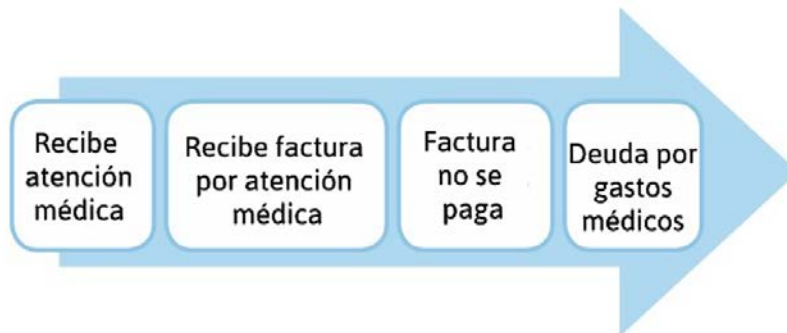


Conclusión principal ★

Si usted recibe una factura por gastos médicos, asegúrese de que sea válida. Si no puede pagarla, intente fijarse un plan de pagos.

¿Qué son las deudas médicas?

Son el resultado de no pagar una factura por gastos médicos en la fecha que corresponde. Las deudas no comienzan cuando usted recibe atención médica



¿Por qué las facturas por gastos médicos comúnmente se convierten en deudas?



Aplíquelo: Actúe para solucionar sus deudas por gastos médicos

Si usted tiene deudas médicas, considere seguir los siguientes pasos.

Situación	Acción
A usted le llega lo que parece una factura médica	Asegúrese de que lo que le enviaron es una factura: ▪ Léala con detenimiento, ya que puede ser una Explicación de beneficios (Explanation of Benefits, EOB), la cual no es una factura, sino que un documento que detalla los cargos por productos o servicios médicos que se han recibido. Este documento muestra el saldo que a usted le corresponde pagar y lo que corresponde al seguro. ▪ Si es una factura, revísela con detenimiento. ¿Recibió usted los suministros o servicios y en las fechas que figuran en la factura? ▪ Si usted tiene seguro médico, verifique que la compañía aseguradora pagó la parte que le correspondía. ▪ Si usted no debe lo que aparece en la factura, tome las medidas necesarias para disputar la factura. En el documento aparece la información de contacto en caso de disputas. Si usted efectivamente debe lo que aparece en la factura, intente pagarla por completo.
La factura es correcta, pero usted no puede pagarla por completo Opción 1	Intente negociar un pago por una cantidad menor: Si usted no cuenta con seguro, pida que se le cobre la tarifa de aquellos que sí lo tienen. ▪ Pida un descuento si usted puede pagar la cuenta más rápidamente de lo requerido. ▪ Pregunte si tienen un programa para condonar parte de la factura. ▪ Piense de manera realista en lo que puede pagar. Revisar su plan de gastos y ahorro le puede ser muy útil. No deje de lado sus necesidades personales básicas para pagar sus deudas por gastos médicos.

Aplíquelo: Actúe para solucionar sus deudas por gastos médicos (*continuación*)

Situación	Acción
La factura es correcta, pero usted no puede pagarla por completo Opción 2	Intente crear un plan de pagos: ▪ Es posible que pueda pagar una cantidad fija menor todos los meses hasta que la deuda termine de pagarse. ▪ Piense de manera realista en lo que puede pagar. Revisar su plan de gastos y ahorro le puede ser muy útil. No deje de lado sus necesidades personales básicas para pagar sus deudas por gastos médicos. ▪ Puede intentar negociar los términos de un plan de pagos: la cuota mensual, tasa de interés, cargos, etc. Es posible que tenga que demostrar que no puede pagar dando información detallada de sus ingresos y gastos. ▪ Asegúrese de que su nuevo contrato o plan de pagos esté por escrito Un plan de pagos puede costarle menos dinero que pagar sus cuentas médicas con tarjeta de crédito. Compare sus opciones.
La factura es correcta, pero usted no puede pagarla por completo Opción 3	Intente negociar la deuda: ▪ Esto quiere decir negociar por un saldo total reducido y que sea considerado pago por completo. ▪ Cualquier fracción del saldo que quede impaga será considerada como ingreso. Puede que deba impuestos por la cantidad condonada. ▪ El saldo impago puede aparecer marcado como “negociado” en su informe de crédito, lo cual puede perjudicarle en su puntaje de crédito. Para explorar esta opción, contacte directamente la oficina de contabilidad de la entidad que le envió la factura. Pregunte si la factura puede quedar marcada como “pagada por completo” en vez de “negociada”.
La factura es correcta, pero usted no puede pagarla por completo Opción 4	Consulte a una organización sin fines de lucro para asesoramiento ▪ Un consejero experto en crédito puede ayudarle a tomar las medidas adecuadas para solucionar la situación de sus deudas médicas. ▪ Visite www.usa.gov y busque “asesor de crédito”. La Comisión Federal de Comercio (FTC) ofrece consejos para buscar y elegir un asesor en temas de crédito.

Aplíquelo: Actúe para solucionar sus deudas por gastos médicos (*continuación*)

Situación	Acción
La factura es correcta, pero usted no puede pagarla por completo Opción 5	Considere declarar bancarrota solo como último recurso: La bancarrota es un proceso legal que ayuda a las personas que no puede pagar sus deudas. ▪ Explore todas las opciones disponibles antes de declarar bancarrota. ▪ Es muy probable que su puntaje de crédito baje. ▪ La bancarrota aparecerá en sus informa de crédito por un período de hasta 10 años y usted no podrá declarar bancarrota nuevamente por varios años. ▪ Si tiene la intención de declarar bancarrota, procure asesoría legal. Visite http://lsc.gov para encontrar un programa de ayuda legal.

Esta sección *Aplíquelo* se basa en una sección interactiva en *Navegar las facturas por gastos médicos y deudas: Guía práctica para jóvenes participantes y exparticipantes en casas de acogida y sus adultos aliados en Maine*. Escuela Muskie e Instituto Cutler de la University of Southern Maine. Escrito por Becca Matusovich, Inger Giuffrida y Mary Schneckenburger, octubre de 2016. <https://www.maine-yc.org/navigating-medical-bills-debt/>.

Deudas médicas en cobranzas y el crédito

Los reportes de las tres agencias nacionales de informe de crédito no aparecen en los informes de crédito sino hasta un año a partir de la primera cuota en mora.

Sin embargo, aun cuando su crédito pueda verse afectado, el proveedor de sus servicios médicos o la compañía aseguradora puede enviar su cuenta a cobranza si usted no la paga dentro del plazo correspondiente.

- Las deudas por gastos médicos enviadas a cobranza pero que luego fueron pagadas en su totalidad, no aparecerán en los reportes de crédito del consumidor emitidos por las tres agencias nacionales de informes crediticios.
- Usted continúa siendo responsable del pago de todas sus deudas, incluyendo las deudas por gastos médicos.
- Busque ayuda si la necesita.



Pruébalo: ¿Qué debe hacer si tiene deudas por gastos médicos?

Lea la situación y responda las preguntas para descubrir las mejores opciones para ayudar a Luther con sus deudas por gasto médicos.

Situación: Luther tiene deudas por gastos médicos

Luther sufrió lesiones múltiples al caerse de una escalera en su casa. Él cuenta con seguro médico básico, pero luego de tres cirugías las facturas han empezado a llegar por correo. Luther simplemente guarda las facturas en un cajón y tomó la decisión de encargarse de ellas una vez que se sienta mejor.



¿Qué acciones puede tomar Luther para prevenir que sus facturas se deriven a una agencia de cobranzas?



Recuerde la conclusión principal

Cuando ya sea hora de pagar sus préstamos para estudiantes, considere sus opciones y comprenda lo que ocurrirá si se atrasa en sus pagos. Su agente de préstamos puede ayudarle a analizar planes de pago.

Sección 7: Comprender las deudas de alto costo

Hablaremos de lo que son las deudas de alto costo, de donde se originan y las alternativas que existen.



Conclusión principal ★

Comprender cómo se generan las deudas de alto costo. Identificar opciones de menos costo para el futuro.

¿Qué son las deudas de alto costo?

Estas deudas son comúnmente el resultado de préstamos por cantidades pequeñas, a corto plazo y que tienen cargos altos, intereses altos, o los dos.

Existen riesgos y beneficios con todos los productos y servicios financieros, incluidas las deudas de alto costo.

Préstamos por título de automóvil u otro vehículo

Son por lo general préstamos por una cantidad pequeña de dinero y a corto plazo.

Usted le entrega a la entidad crediticia el título de su vehículo: carro, camioneta o motocicleta. Si no puede pagar el monto de su préstamo, la entidad crediticia puede embargar su vehículo.

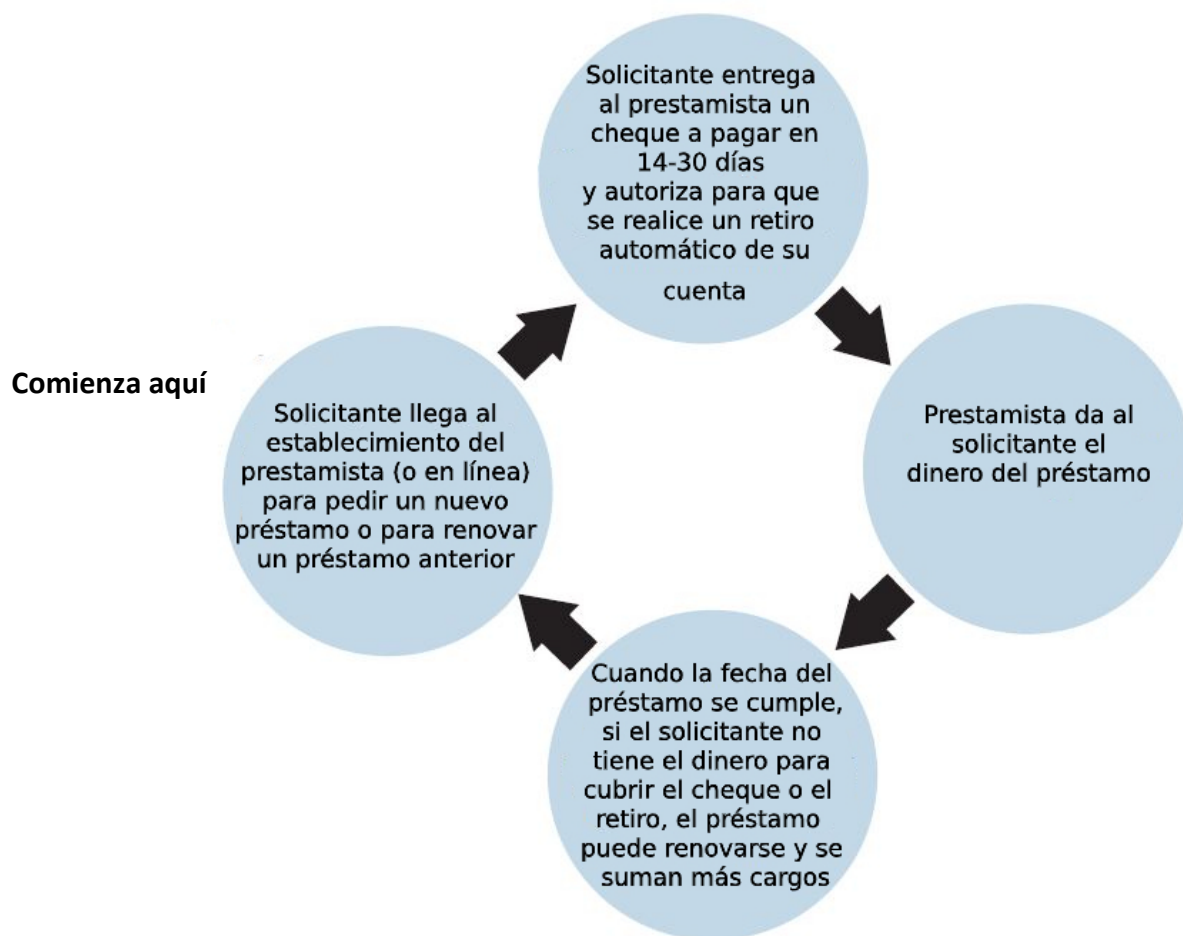
Estos préstamos pueden ser muy costosos. Las entidades crediticias cobran un cargo mensual, el cual puede ser el 25% o más de la cantidad total que se pide cada mes. Si no puede pagar la cantidad total en la fecha correspondiente, la entidad crediticia puede ofrecerle transferir el saldo al mes siguiente, renovando así el préstamo. Este proceso agrega cargos e interés a la cantidad original del préstamo.

De cada 5 préstamos por título de automóvil, 1 concluye con el embargo del vehículo por falta de pago, según la Oficina para la Protección Financiera del Consumidor.

Los préstamos de avance o del día de paga

Son préstamos por una cantidad pequeña de dinero y a corto plazo. Usted pide el dinero hoy y el acuerdo mutuo es que el préstamo debe devolverse el siguiente día de paga.

Esta es la descripción de un préstamo típico de este tipo:



Los préstamos de casa de empeño

Cuando usted pide un préstamo por medio de una casa de empeño, la deuda se asegura gracias a un artículo, el cual queda como garantía. Si usted no paga el préstamo en la fecha correspondiente, la casa de empeño se queda con el artículo y lo pone a la venta.

**Pruébalo: Analizar alternativas ante las deudas de alto costo**

Lea la situación y responda las preguntas para analizar las alternativas que tiene Jamila para pagar su préstamo de alto costo.

Situación: Las alternativas de Jamila ante sus deudas de alto costo

Jamila debe pagar su factura de la electricidad, pero no le queda dinero. Su única tarjeta de crédito ya llegó al límite. Por su bajo puntaje de crédito, Jamila no cree que ningún banco pueda ofrecerle un préstamo. Pero también sabe que si no paga su factura le cortarán la electricidad, y para que le repongan el servicio tendrá que pagar un depósito además del saldo que ya debe.

Jamila siente que la única alternativa que tiene es un préstamo del día de paga o por el título del automóvil.



¿Cuáles son las opciones que tienen Jamila para pagar su factura de electricidad?

¿Cómo puede Jamila evitar esta situación en el futuro?

**Aplíquelo: Mis alternativas ante las deudas de alto costo**

Usted puede usar esta lista de verificación para identificar alternativas que se apliquen a sus deudas de alto costo.

Alternativas a corto plazo

- ☐ Piense en el motivo por el que necesita pedir un préstamo. ¿Lo necesita para pagar por una necesidad, una obligación o algo que desea? Si se trata de algo que desea, considere gastar menos dinero, no comprarlo o simplemente espere hasta que tenga el dinero para pagarlo.
- ☐ Estudie las opciones que existan en su comunidad. Puede que haya programas que ofrezcan ayuda con el pago de facturas, como las facturas por servicios.
- ☐ Si está pensando en pedir un préstamo para pagar una cuenta, intente negociar para que le den más tiempo para pagar o un plan de pagos.
- ☐ Consulte a un banco que le ofrezca alternativas de bajo costo, como un préstamo para crear crédito por una cantidad pequeña. Consulte para saber si cumple los requisitos.
- ☐ Use su fondo de ahorros para emergencias.
- ☐ Pida un préstamo a un amigo o familiar.
- ☐ Considere pagar con tarjeta de crédito. Si bien aumentará su pago mensual, es posible que a largo plazo le cueste menos.
- ☐ Otro: _____

Alternativas a largo plazo

- ☐ Cree un fondo de emergencia. Usted puede ser su propio prestamista a la hora de gastos inesperados.
- ☐ Haga un plan de gastos de ahorros. Úselo para identificar las razones por las que necesita pedir préstamos. Busque maneras de reducir sus gastos y de aumentar sus ingresos.
- ☐ Pida a su entidad crediticia, dueño de la casa que alquila, compañías de servicios y otros que muevan las fechas de los pagos para que coincidan con las fechas en las que usted recibe dinero.
- ☐ Tome medidas para mejorar su crédito, como solicitar un préstamo para crear crédito.
- ☐ Solicite una tarjeta de crédito y úsela solamente para casos de emergencia.
- ☐ Consiga otro trabajo o aumente sus horas en su trabajo actual.
- ☐ Otro: _____

**Recuerde la conclusión principal**

Comprender cómo se generan las deudas de alto costo.

Identificar opciones de menos costo para el futuro.

Cierre de módulo



Recordar las conclusiones principales

Sección	Conclusión principal
1. ¿Qué son las deudas?	<i>Comprender sus deudas es el primer paso para poder Administrarlas.</i>
2. Cómo funcionan las deudas	<i>Al entender la forma en que funcionan las deudas podrá tomar decisiones informadas.</i>
3. Reducir las deudas	<i>Elabore un plan para reducir sus deudas y obtener ayuda si es necesario, por ejemplo, de parte de un consejero experto en crédito.</i>
4. Deudas impagas y deudas en agencias de cobranzas	<i>No evite a los cobradores de deudas. Asegúrese lo antes posible de que cada deuda por la que le pregunten es válida. Busque ayuda si es necesario.</i>
5. Cómo manejar las deudas por préstamos para estudiantes	<i>Cuando ya sea hora de pagar sus préstamos para estudiantes, considere sus opciones y comprenda lo que ocurrirá si se atrasa en sus pagos. Los administradores de sus préstamos pueden ayudarle a analizar planes de pago.</i>
6. Administrar las deudas por gastos médicos	<i>Si usted recibe una factura por gastos médicos, asegúrese de que sea válida. Si no puede pagarla, intente fijarse un plan de pagos.</i>
7. Comprender las deudas de alto costo	<i>Comprender cómo se generan las deudas de alto costo. Identifique opciones de menos costo para el futuro.</i>

Tomar medidas

Es mucho más probable que usted tome medidas si se compromete a tomar medidas ahora mismo. Una manera de comprometerse es pensar en lo que tiene planificado hacer con la información aprendida hoy. Después, escriba sus planes. **¿Qué va a hacer?**

¿Cómo lo hará?

¿Le contará sus planes a alguien? ¿A quién?

Dónde conseguir más información o ayuda

Para ayudar a comprender sus deudas, visite **www.usa.gov** y busque “asesoramiento en temas de crédito”.

Para más información sobre cómo convivir con las deudas, revise el artículo de la Comisión Federal de Comercio en: **www.consumer.ftc.gov/articles/0150-coping-debt**.

Para más información sobre préstamos para estudiantes, visite **www.studentaid.gov**.

Si tiene una pregunta sobre un producto bancario, consulte a un representante de atención al cliente de la institución financiera para solicitar ayuda.

Si tiene alguna inquietud, explique al representante de atención al cliente qué sucedió y qué es lo que quisiera que se hiciera para corregir la situación. Si eso no ayuda, considere comunicarse con el ente regulador federal de esa institución financiera.

Para conocer quién regula la institución financiera, llame a la línea gratuita de la FDIC al 1-877-ASK-FDIC (1-877-275-3342) o ingrese en **[www.fdic.gov/consumers/assistance/ filecomplaint.html](http://www.fdic.gov/consumers/assistance/filecomplaint.html)**.

ESTA PÁGINA SE DEJA EN BLANCO
INTENCIONALMENTE

Encuesta previa a la capacitación

Su instructor podrá pedirle que complete esta encuesta antes de que la capacitación comience:

Conteste estas preguntas:

- | | | |
|---|-----------|-------|
| 1. Usted no necesita comprender sus deudas, en tanto la compañía a la que le debe dinero le envíe toda la documentación. | Verdadero | Falso |
| 2. Todas las deudas funcionan de la misma manera. | Verdadero | Falso |
| 3. Existen diferentes métodos para reducir las deudas | Verdadero | Falso |
| 4. ¿Cuál de las siguientes oraciones sobre las deudas es cierta? Seleccione todas las que lo sean. | | |
| a. Las deudas comprometen sus ingresos futuros. | | |
| b. Endeudarse para poder pagar por algo por lo general cuesta más dinero que pagarlo en efectivo. | | |
| c. Tener deudas no afecta el crédito. | | |
| d. Todas las anteriores. | | |
| 5. ¿Cuál de estas opciones es uno de sus derechos cuando su deuda se encuentra en cobranzas? | | |
| a. No ser demandado si le dice a un cobrador que deje de contactarle. | | |
| b. Que se cancele su deuda si es que no tiene el dinero para pagarla. | | |
| c. Que no le contacten en momentos ni lugares que no corresponda, como los son antes de las 8 de la mañana o después de las 9 de la noche, a menos que usted esté de acuerdo. | | |
| d. Todas las anteriores. | | |

ESTA PÁGINA SE DEJA EN BLANCO
INTENCIONALMENTE

Encuesta posterior a la capacitación

Su instructor podrá pedirle que complete esta encuesta después de que la capacitación comience:

Conteste estas preguntas:

1. Usted no necesita comprender sus deudas, en tanto la compañía a la que le debe dinero le envíe toda la documentación. Verdadero Falso
2. Todas las deudas funcionan de la misma manera. Verdadero Falso
3. Existen diferentes métodos para reducir las deudas Verdadero Falso
4. ¿Cuál de las siguientes oraciones sobre las deudas es cierta? Seleccione todas las que lo sean.
 - e. Las deudas comprometen sus ingresos futuros.
 - f. Endeudarse para poder pagar por algo por lo general cuesta más dinero que pagarlo en efectivo.
 - g. Tener deudas no afecta el crédito.
 - h. Todas las anteriores.
5. ¿Cuál de estas opciones es uno de sus derechos cuando su deuda se encuentra en cobranzas?
 - a. No ser demandado si le dice a un cobrador que deje de contactarle.
 - b. Que se cancele su deuda si es que no tiene el dinero para pagarla.
 - c. Que no le contacten en momentos ni lugares que no corresponda, como los son antes de las 8 de la mañana o después de las 9 de la noche, a menos que usted esté de acuerdo.
 - d. Todas las anteriores.

En cuanto a la capacitación

Marque la celda que describe de mejor manera su nivel de acuerdo o desacuerdo con estas oraciones.

	Completamente de acuerdo	De acuerdo	En desacuerdo	Completamente en desacuerdo
6. Recomendaría esta capacitación a otras personas.				
7. Tengo la intención de aplicar en mi vida lo que se trató en esta capacitación.				
8. El instructor usó actividades dinámicas y que me mantuvieron interesado.				
9. El instructor tenía muchos conocimientos y estaba bien preparado.				
10. La Guía del participante es clara y útil.				

ESTA PÁGINA SE DEJA EN BLANCO
INTENCIONALMENTE

**ESTA PÁGINA SE DEJA EN BLANCO
INTENCIONALMENTE**

Ingresa en el sitio web de la FDIC en **www.fdic.gov/education**, si desea más información y recursos acerca de asuntos bancarios. Por ejemplo, FDIC Consumer News proporciona consejos prácticos y orientación sobre cómo convertirse en un usuario más astuto y seguro acerca de los servicios financieros. Además, el Centro de Respuestas al Consumidor de la FDIC es responsable de:

- Investigar toda clase de reclamos de los consumidores con respecto a las instituciones que supervisa la FDIC.
- Responder las consultas de los consumidores con respecto a las leyes y las regulaciones de los consumidores, y las prácticas bancarias.

Además, si necesita información y ayuda, puede comunicarse con la FDIC, al 877-ASK-FDIC (877-275-3342).



MONEY SMART para Adultos

GUÍA DEL PARTICIPANTE

MÓDULO 8: Administrar sus deudas

Septiembre de 2018

www.fdic.gov/education